НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА

ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int/)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО** «**ВЛАДИМИРОВА против РОССИИ»**

*(Жалоба № 21863/05)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

вынесено: 10 апреля 2018 года

вступило в силу: 10 июля 2018 года

*Настоящее постановление вступило в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Владимирова против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Палатой в составе:

Хелена Йедерблом, *Председатель,*  
Хелен Келлер*,*  
Дмитрий Дедов,  
 Пере Пастор Виланова,  
 Алина Полачкова,  
Георгиос А.Сергидес,  
 Йолин Схеккинг, *судьи*,  
а также Стивен Филлипс, *Секретарь Секции*,

проведя заседание 20 марта 2018 года за закрытыми дверями,

в указанный день вынес следующее постановление:

ПРОЦЕДУРА

.  Дело было инициировано по жалобе (№ 21863/05) против Российской Федерации, поданной в Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – «Конвенция») гражданкой Российской Федерации Владимировой Аллой Юрьевной (далее – «заявительница») 26 апреля 2005 года.

.  Интересы властей Российской Федерации (далее – «Власти») представлял Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека – заместитель Министра юстиции Российской Федерации Г.О. Матюшкин, а впоследствии – его преемник на этом посту М.Л. Гальперин.

.  Заявительница жаловалась, в частности, на то, что в результате небрежных действий публичного должностного лица ее компания потеряла принадлежащее ей имущество, и что судебное решение, предусматривающее возмещение ущерба в этой связи, было исполнено со значительной задержкой. В своей жалобе она ссылалась на пункт 1 статьи 6 Конвенции и на статью 1 Протокола № 1 к Конвенции.

.  8 апреля 2009 года данная жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ

I.   ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

.  Заявительница, 1957 года рождения, проживает в г. Ставрополе.

.  Заявительница является учредителем, единственным владельцем и директором общества с ограниченной ответственностью «Аквилон» (далее – *общество с ограниченной ответственностью «Аквилон»*). До событий, описанных ниже, компания занималась розничной торговлей продуктами.

А. Происшествие 30 ноября 2001 года

7.  30 ноября 2001 года «Аквилон» купил 5 тонн сахарного песка в 100 мешках на условиях отсрочки платежа с целью перепродажи его П. и Пр. Двое мужчин устно договорились с компанией о выплате 55 000 российских рублей (приблизительно 2 000 евро) наличными сразу после получения сахара.

.  В тот же день В., муж заявительницы и заместитель директора «Аквилона», передал сахар П. и Пр., которые затем ушли под предлогом того, что им нужно достать больше наличных, чтобы иметь возможность заплатить. Вскоре после этого В. пожаловался в Управление внутренних дел г. Невинномысскана незаконное присвоение П. и Пр. сахара, принадлежащего «Аквилону».

Б. Расследование происшествия, произошедшего 30 ноября 2001 года

.  30 ноября 2001 года в связи с происшествием было возбуждено уголовное дело по подозрению в мошенничестве с отягчающими обстоятельствами. Дело было передано следователю, С., который присвоил статус жертвы преступления компании «Аквилон».

.  Позже в тот же день следователь обнаружил пять тонн сахара в гаражах, принадлежащих П. и Пр., в сумме 1,5 тонны и 3,5 тонны соответственно. Двое мужчин признались, что у них нет документов, подтверждающих, что они получили сахар законным образом, но настаивали на том, что они выплатили необходимую сумму наличными Я., которая обещала доставить деньги «Аквилону», а затем исчезла. Следователь признал П. и Пр. свидетелями по делу, и без наложения ареста на сахар оставил для целей безопасного хранения. Оба мужчины дали письменное согласие на принятие сахара на хранение до тех пор, пока не будет принято решение суда по этому вопросу.

.  20 декабря 2001 года, после жалобы «Аквилона», прокуратура Невинномысска указала следователю С. официально наложить арест на сахар, изъять его у П. и Пр. и передать его незаинтересованному лицу для безопасного хранения.

.  11 января 2002 года следователь постановил приобщить сахар к делу и изъять сахар из гаражей, принадлежащих П. и Пр., и передать третьим лицам для безопасного хранения.   
15 января 2002 года постановление было исполнено, и прилагаемый сахар был включен в список вещественных доказательств по делу.

.  Постановлением от 22 февраля 2002 года следователь С. объявил В., который выступал в качестве представителя компании «Аквилон», гражданским истцом в рамках уголовного дела.

.  6 августа 2002 года по поручению прокуратуры Ставропольского края следственные органы передали сахар компании «Аквилон» на хранение.

.  В конце 2002 года уголовное дело было передано другому следователю.

.  Двумя постановлениями от 24 марта 2003 года следователь, проводивший расследование, отменил постановление о наложении ареста на сахар и постановил исключить его из списка вещественных доказательств по делу. В решениях говорилось, что в ходе расследования установлено, что, несмотря на расписку в приеме на хранение сахара, П. и Пр. продали его третьим лицам в декабре 2001 года. Затем они 8 января 2002 года приобрели еще одну партию сахара в размере 1,5 и 3,5 тонны соответственно, которые впоследствии были арестованы и включены в список вещественных доказательств С. В постановлениях был сделан вывод о том, что сахар не был объектом преступления в настоящем деле, и поэтому арест с него должен был быть снят. Дальнейшая информация о сахаре отсутствует.

17.  31 марта 2003 года Управление внутренних дел г. Невинномысска вынесло постановление об отказе в возбуждении уголовного дела против П. и Пр. в связи с тем фактом, что они продали сахар в нарушение своих письменных обязательств, данных С. В постановлении было указано, что обязательства не были юридически обязательными, поскольку, когда они были предоставлены, на сахар не был наложен арест и он не был включен в список вещественных доказательств, и поэтому не было никаких юридических оснований для П. и Пр. воздерживаться от его продажи.

.  Постановлением от 18 апреля 2003 года следователь распорядился о лишении «Аквилона» статуса жертвы. В постановлении утверждалось, что во время расследования было установлено, что 30 ноября 2001 года компания Аквилон отправила сахар в гаражи, принадлежащие П. и Пр. Затем двое мужчин передали оговоренную сумму наличными некоей Я., которая договорилась о сделке между ними и компанией «Аквилон» и исчезла после получения денег. В решении был сделан вывод о том, что ввиду того факта, что в настоящем деле украдены были деньги П. и Пр., а не сахар компании «Аквилон», именно первые, а не компания, являлись жертвами преступления.

.  6 марта 2007 года заместитель прокурора Ставропольского края постановил вернуть компании «Аквилон» статус жертвы преступления.

.  29 марта 2007 года уголовное дело, возбужденное в связи с незаконным присвоением имущества «Аквилона», было приостановлено в связи с отсутствием ответственных лиц.

С. Гражданское судопроизводство, инициированное П. И Пр.

.  В 2002 году П. и Пр. подали гражданский иск в отношении компании «Аквилон», добиваясь признания следственными органами их прав собственности соответственно на арестованные 1,5 и 3,5 тонны сахара, арестованные следственными органами, снятия ареста и возвращения сахара к ним.

.  Определением от 17 апреля 2003 года Невинномысский городской суд («далее – Городской суд») прекратил судопроизводство, так как оно было инициировано Пр. на основании того, что он был официально зарегистрированным предпринимателем, и, следовательно, его спор с компанией «Аквилон» подпадал под компетенцию арбитражного суда. По-видимому, это определение не было обжаловано, или Пр. попытался продолжить разбирательство далее.

.  Что касается иска П., то после нескольких раундов разбирательства городской суд удовлетворил его решением от 21 мая 2004 года. Суд подтвердил право П. на 1,5 тонны сахара, ссылаясь на тот факт, что он купил его 8 января 2002 года. Суд также установил, что сахар, принадлежащий П., был арестован следователем С. и передан третьей стороне, а затем в «Аквилон» для безопасного хранения, и что по решению следственных органов от   
24 марта 2003 года постановление о наложении ареста на имущество был снято. Таким образом, суд пришел к выводу, что «Аквилон» обязан вернуть 1,5 тонны сахара П., который был его законным владельцем. Данное решение не было обжаловано, при этом исполнительные производства возбуждены не были.

Г. Жалобы заявительницы на следователя

24.  На протяжении всего расследования происшествия от 30 ноября 2001 года заявительница подавала многочисленные жалобы прокурорам, осуществляющим надзор, заявляя о халатности следователя С. В частности, она жаловалась на то, что он вовремя не наложил арест на сахар, принадлежащий компании «Аквилон», и на его решение передать его на хранение П. и Пр., лицам, которых «Аквилон» обвинил в мошенничестве, в результате чего сахар был утерян, а «Аквилон» понес материальный ущерб.

.  В письмах, направленных заявителю в период 2002-2004 гг., прокуратура Невинномысска и Главное следственное управление Управления внутренних дел Ставропольского края утверждали, помимо прочего, что следователь С. действительно нарушил определенные требования уголовно-процессуального законодательства. Они также утверждали, что в этой связи он подвергся дисциплинарным взысканиям, но нет оснований возбуждать против него уголовные дела.

26.  В период с апреля по июль 2004 года прокуратура Невинномысска приняла ряд аналогичных постановлений об отказе в возбуждении уголовного дела в отношении С., Было, в сущности, установлено, что хотя в действиях С. формально присутствовали признаки преступления, наказуемого согласно статье 293 Уголовного кодекса Российской Федерации (халатность), эта статья предусматривала уголовную ответственность только в том случае, если ущерб, причиненный такой халатностью, достиг минимального уровня в размере 100 000 рублей, тогда как материальный ущерб, заявленный «Аквилоном», был ниже этой суммы.

Д. Производство в арбитражных судах

.  В 2003 году компания «Аквилон» инициировала к рассмотрению дело в Арбитражном суде Ставропольского края против Управления внутренних дел Невинномысска, Управления внутренних дел Ставропольского края и Министерства внутренних дел Российской Федерации. Компания жаловалась на то, что во время расследования происшествия 30 ноября 2001 года неосмотрительные действия следователя С. привели к утрате пяти тонн сахара, принадлежащего компании. Его действия нанесли материальный ущерб компании и имели негативные последствия для деловой репутации, учитывая, что сахар был куплен на условиях отсрочки платежа, которые затем не были выполнены. Компания указала, что материальный ущерб, который она понесла на эту дату, составил 96 312 рублей с учетом текущей цены на сахар. Она также добивалась компенсации за ущерб, нанесенный ее деловой репутации.

.  После нескольких раундов разбирательства постановлением от 22 октября 2004 года Арбитражный суд Ставропольского края отказал в удовлетворении требований компании в полном объеме. Он отметил, что не доказано, что следователь С. халатно выполнял свои обязанности, учитывая, что в этой связи было принято постановление об отказе в возбуждении в отношении него уголовного дела, и что, следовательно, не было причинно-следственной связи между его действиями и материальным ущербом, заявленным компанией-заявителем. Суд также утверждал, что, поскольку С. не распространял каких-либо клеветнических заявлений в отношении компании «Аквилон», не было никаких оснований удовлетворять его иск о компенсации ущерба, нанесенного его деловой репутации.

29.  30 ноября 2004 года апелляционная инстанция Арбитражного суда Ставропольского края отменила решение суда первой инстанции в отношении иска заявителя о возмещении материального ущерба, заявив, что вывод нижестоящего суда об отсутствии причинно-следственной связи между материальным ущербом, понесенным «Аквилоном» и действиями С., был неправильным. Апелляционный суд отметил, что суд первой инстанции не принял во внимание, что уголовное разбирательство в отношении С. в связи с халатным исполнением его обязанностей не было возбуждено только на том официальном основании, что материальный ущерб, причиненный компании-заявителю его действиями были ниже установленного законом предела, определенного в статье 293 УК РФ. Апелляционный суд установил, что «из-за незаконных действий следователя С., который передал другим лицам пять тонн сахара, принадлежащего компании «Аквилон», [компания] была лишена не только своей собственности, но также права требовать компенсации за ущерб в контексте уголовного судопроизводства, поскольку ответственный следователь лишил [компанию] статуса потерпевшего». В апелляционном суде посчитали, что компания доказала обстоятельства, в которых она понесла денежные убытки в размере 96 312 тыс. руб., и присудили компании полную сумму, заявленную в отношении материального ущерба, а также 8 619,42 рублей в качестве компенсации расходов и издержек, которые подлежат взысканию с МВД России за счет средств Федерального казначейства. Апелляционный суд также оставил в силе решение от 22 октября 2004 года в части отклонения требований истца о компенсации за ущерб, нанесенный деловой репутации компании.

30.  10 марта 2005 года Арбитражный суд Северо‑Кавказского округа, выступая в качестве кассационной инстанции, оставил в силе апелляционное определение от 30 ноября 2004 года. Однако суд уменьшил присуждаемую сумму до 55 000 рублей, отметив, что эта сумма представляет собой денежные убытки, понесенные «Аквилоном» в 2001 году (см. пункт 7 выше).

.  19 мая 2005 года Высший арбитражный суд Российской Федерации отказал в рассмотрении дела в порядке надзора.

Е.  Исполнительное производство

.  15 декабря 2004 года, после решения апелляционной инстанции Арбитражного суда Ставропольского края от 30 ноября 2004 года, «Аквилону» был выдан исполнительный лист и возбуждено исполнительное производство.

.  В определении от 12 июля 2005 года апелляционная инстанция Арбитражного суда Ставропольского края отметила, что 10 марта 2005 года Арбитражный суд Северо-Кавказского округа сократил присуждаемую сумму компенсации морального вреда с 96 312 рублей до 55 000 рублей и распорядился о прекращении взыскания суммы в 41 312 рублей.

.  Это решение было направлено в Министерство финансов России, которое затем вернуло исполнительный лист, и решение осталось неисполненным.

.  23 октября 2006 года по ходатайству «Аквилона» Арбитражный суд Ставропольского края предоставил ему другой исполнительный лист на сумму 55 000 рублей, присужденную в качестве компенсации за материальный ущерб, и 8 916,42 рублей, присужденные в качестве компенсации расходов и издержек.

.  25 октября 2006 года новый исполнительный лист был направлен в Министерство финансов для исполнения решения.

.  4 июля 2007 года Министерство финансов Российской Федерации перечислило всю сумму на банковский счет компании «Аквилон».

II.  СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ РОССИЙСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

38.  Для ознакомления с соответствующими положениями национального законодательства в отношении исполнения окончательных судебных решений см. постановление Европейского Суда по делу «*Бурдов против России» (№ 2)* (*Burdov v. Russia (no. 2))* (жалоба № 33509/04, пункты 22 и 26-29, ЕСПЧ 2009).

ПРАВО

I. СТАТУС ПОТЕРПЕВШЕЙ У ЗАЯВИТЕЛЬНИЦЫ

.  Суд с самого начала отмечает, что события, на которые жаловались в настоящем деле, повлияли на компанию «Аквилон», тогда как в формуляре жалобы заявительница указала скорее себя, а не компанию в качестве заявителя. Он также считает, что, хотя государство-ответчик не выдвинуло никаких возражений относительно компетенции Суда *ratione personae*, в отношении статуса «жертвы» у заявительницы по смыслу статьи 34 Конвенции этот вопрос требует рассмотрения, поскольку Суд должен убедиться в том, что он обладает юрисдикцией над любыми делами, рассматриваемыми в нем, и поэтому он обязан рассмотреть вопрос о своей юрисдикции на каждом этапе разбирательства   
(см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Блечич против Хорватии» (*Blečić v. Croatia*), жалоба № 59532/00, пункт 67, ЕСПЧ 2006-III, постановление Европейского Суда от 20 января 2009 года по делу «Услу против Турции» (*Uslu v. Turkey*)   
(№ 2), жалоба № 23815/04, пункт 18, постановление Европейского Суда от 21 февраля   
2012 года по делу «Букке против Монтенегро» (*Boucke v. Montenegro*), жалоба № 26945/06, пункт 63; постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Бузаджи против Республики Молдова» (*Buzadji v. the Republic of Moldova*), жалоба № 23755/07, пункт 70, ЕСПЧ 2016 (выдержки)).

.  Суд также напоминает, что, когда действия или бездействие, на которые жалуются, затрагивают компанию, жалоба должна быть подана этой компанией. Исключение юридической личности компании в отношении вопроса о «жертве» будет оправдано только в исключительных обстоятельствах (см. решение Европейского Суда от 9 сентября 2004 года по делу «Капитал Банк АД против Болгарии» (*Capital Bank AD v. Bulgaria*), жалоба   
№ 49429/99; решение Европейского Суда от 1 апреля 2004 года по делу «"Камберроу ММ5 А.Д." против Болгарии» (*Camberrow MM5 AD v. Болгария*), жалоба № 50357/99; постановление Европейского Суда от 26 октября 2000 года по делу «Джи Джей против Люксембурга» (*G.J. v. Luxembourg*), жалоба № 21156/93, пункт 23; и постановление Европейского Суда от 24 октября 1995 года по делу «Агротексим и др. против Греции» (*Agrotexim and Others v. Greece*), серия A № 330, стр. 25, пункт 66). С другой стороны, единственный владелец компании может претендовать на то, чтобы иметь статус «жертвы» по смыслу статьи 34 Конвенции в том, что касается оспариваемых мер, принятых в отношении него или его компании, поскольку в случае единоличного владения не существует риска разногласий между акционерами или между акционерами и советом директоров в отношении действительности нарушения прав по Конвенции или наиболее подходящего способа реагирования на такое нарушение (см. решение Европейского Суда от 27 июня 2000 года по делу «Анкаркрона против Швеции» (*Ankarcrona v. Sweden*), жалоба   
№ 35178/97; решение Европейского Суда от 20 октября 2005 года по делу «Носов против России» (*Nosov v. Russia*), жалоба № 30877/02; постановление Европейского Суда   
от 15 ноября 2007 года по делу «Хамидов против России» (*Khamidov v. Russia*), жалоба № 72118/01, пункт 123). В настоящем деле документы, представленные заявительницей, показывают, что она была единственным учредителем и владельцем компании, в результате чего отсутствовал риск существования каких-либо конкурирующих интересов, которые могли бы создать трудности, отраженные в прецедентной практике Суда по данному вопросу.

.  Таким образом, Суд удовлетворен тем, что сама заявительница имела статус «жертвы» по смыслу статьи 34 Конвенции, поскольку события, влияющие на ее компанию, были с ней связаны, когда она подала настоящую жалобу в Суд.

II.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 К КОНВЕНЦИИ В ВИДУ ХАЛАТНОСТИ ОРГАНОВ ВЛАСТИ

.  Заявительница жаловалась на то, что имущество, принадлежащее ее компании, было утрачено в результате халатных действий со стороны представителя государства. Она ссылалась на статью 1 Протокола № 1 к Конвенции, которая гласит:

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности». Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права...»

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов.

А. Замечания сторон

.  Заявительница подчеркнула, что ее компания так и не получила обратно сахар, который был незаконно присвоен. Хотя это правда, что в определенный момент времени сахар был передан компании «Аквилон» для безопасного хранения, согласно режиму хранения было понятно, что компания не может распоряжаться сахаром каким-либо образом. Заявительница также настаивала на том, что присуждение национальными судами компенсации за материальный ущерб, понесенный ее компанией, не устранило предполагаемое нарушение. Она утверждала, что сумма, присужденная решением Арбитражного суда Северо-Кавказского округа от 10 марта 2005 года, была недостаточной, поскольку она была основана на ценах 2001 года и не включала потери, понесенные компанией со дня происшествия до даты, в которую было принято решение о присуждении этой суммы. Заявительница также утверждала, что в результате этих событий деловой репутации ее компании был нанесен ущерб, но ее иск о компенсации морального вреда в этой связи не был удовлетворен национальными судами.

.  Власти утверждали, что заявительница не могла претендовать на то, чтобы иметь статус жертвы, по смыслу статьи 34 Конвенции, предполагаемого нарушения ее имущественных прав из-за халатности следственных органов. Они указали, что национальные арбитражные суды рассмотрели соответствующий иск заявительницы и признали на двух более высоких уровнях юрисдикции, что халатные действия следователя С., ответственного за уголовное дело о незаконном присвоении имущества, принадлежащего компании заявительницы, привели к потере компанией этого имущества и присудили в ее пользу компенсацию материального ущерба, а также компенсацию расходов и издержек. Что касается присужденной суммы, Власти утверждали, что Арбитражный суд Северо-Кавказского округа обоснованно сократил первоначальную сумму, присужденную компании заявительницы; новая сумма была рассчитана на основе цены, по которой компания заявительницы намеревалась продать сахар до его утраты, и принял во внимание предполагаемую прибыль. Власти также указали, что компания заявительницы не заявляла в коммерческих судах, что ей был нанесен какой-либо моральный вред в связи с халатностью следователя и не подавала в этом отношении никаких заявлений; она только добивалась компенсации морального вреда в связи с ущербом, нанесенным деловой репутации, данный иск был отклонен в отсутствие какой-либо причинно-следственной связи с установленной халатностью. Власти далее подчеркнули, что присужденные суммы были выплачены компании заявительницы в полном объеме. Наконец, они утверждали, что компания «Аквилон» получила обратно эквивалент суммы потерянного сахара, так как 6 августа 2002 года он был передан компании для безопасного хранения. Наряду с суммой, присужденной впоследствии арбитражными судами, которая, по мнению властей, представляла собой двойную компенсацию.

Б.  Оценка Суда

45.  Суд напоминает, что решение или мера, благоприятная для заявителя в принципе не является достаточной, чтобы лишить его статуса «жертвы» в контексте статьи 34 Конвенции, пока национальные органы власти не признают, явно или по существу, нарушение Конвенции, а затем не присудят компенсацию за него (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Курич и другие против Словении» (*Kurić and Others v. Slovenia*), жалоба № 26828/06, пункт 259, ЕСПЧ 2012 (выдержки)). Компенсация, предоставляемая на национальном уровне, должна быть надлежащей и достаточной. Суд в целом посчитал, что это зависит от всех обстоятельств дела, с учетом, в частности, характера рассматриваемого нарушения Конвенции (см., например, постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Гефген против Германии» (*Gäfgen v. Germany*), жалоба № 22978/05, пункт 116, ЕСПЧ 2010).

46.  В настоящем деле Суд считает, что в своих решениях от 30 ноября 2004 года и 10 марта 2005 года апелляционная инстанция Арбитражного суда Ставропольского края и Арбитражный суд Северо-Кавказского округа соответственно явно признали, что имело место необоснованное вмешательство в права собственности компании «Аквилон» «ввиду незаконных действий следователя С.» (см. пункты 29-30 выше). Остается решить, была ли компании заявительницы предоставлена надлежащая и достаточная компенсация в этом отношении.

.  Суд отмечает, что стороны не пришли к соглашению по вопросу, был ли возвращен эквивалент утраченного сахара компании заявительницы. Суд, однако, не считает необходимым подробно рассматривать данный вопрос, поскольку ясно, что компании была присуждена определенная денежная компенсация за утраченное имущество. Суд также отмечает, что первоначальная сумма, присужденная компании заявительницы в качестве компенсации материального ущерба апелляционной инстанцией Арбитражного суда Ставропольского края 30 ноября 2004 года, была затем уменьшена Судом Северо-Кавказского округа решением от 10 марта 2005 года. Что было обосновано своим расчетом цены, по которой компания заявительницы намеревалась продать сахар до его утраты, и приняла во внимание предполагаемую прибыль. Этот вывод не представляется произвольным или необоснованным, и поэтому Суд не будет подвергать его сомнению, учитывая, что в отношении материального ущерба национальные суды явно находятся в лучшем положении в отношении определения его наличия и размера (см. Постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Скордино против Италии» (*Scordino v. Italy*) (№ 1), жалоба № 36813/97, пункт 203, ЕСПЧ 2006‑V и постановление Европейского Суда от 20 февраля 2014 года по делу «Носов и другие против России» (*Nosov and Others v. Russia*),  жалобы №№ 9117/04 и 10441/04, пункт 38).

.  Что касается морального вреда, Суд отмечает довод Властей о том, что компания заявительницы не утверждала, что ей был нанесен какой-либо моральный вред из-за халатности следователя и не добивалась какой-либо компенсации в этом отношении. Скорее, компания добивалась компенсации за моральный вред в связи с предполагаемым ущербом, нанесенным деловой репутации. Исковое заявление было отклонено в отсутствие причинно-следственной связи между халатными действиями следователя и предполагаемым ущербом. Этот вывод не представляется произвольным или необоснованным, поэтому Суд также не будет подвергать его сомнению.

.  В свете изложенных выше соображений Суд убежден в том, что присужденная сумма представляет собой надлежащую и достаточную компенсацию за предполагаемое нарушение.

.  Наконец, Суд отмечает, что компенсация была выплачена заявительнице в полном объеме. Несмотря на некоторую задержку в оплате, Суд удовлетворен тем, что ситуация, вызвавшая предполагаемое нарушение, была устранена.

.  Суд постановляет, что заявительница не может более считать себя «жертвой» по смыслу статьи 34 Конвенции.

.  Следовательно, данная часть жалобы не соответствует *ratione personae* положениям Конвенции и должна быть признана неприемлемой в соответствии с пунктом 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

III.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ И СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА № 1 В СВЯЗИ С НЕИСПОЛНЕНИЕМ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ

.  Заявительница жаловалась на то, что решение, в соответствии с которым ее компании присудили компенсацию за материальный ущерб, оставалось не исполненным в течение примерно двух лет, и что чрезмерная длительность исполнения была вызвана бездействием государства. Она ссылалась на статью 6 Конвенции и статью 1 Протокола № 1 к Конвенции, которые в соответствующих частях гласят следующее:

Статья 6

«1.  «Каждый, в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое... разбирательство дела... судом...»

Статья 1 Протокола № 1

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности». Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права...»

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов.

54.  Власти признали, что была некоторая задержка в исполнении решения о выплате компенсации компании заявительницы, но утверждали, что ее можно разумно объяснить особенностями процедуры в арбитражных судах, а точнее, тем, что первоначальная сумма, присужденная решением от 30 ноября 2004 года, впоследствии была уменьшена решением от 10 марта 2005 года, в результате чего исполнение этого решения было приостановлено. Далее они утверждали, что по ходатайству компании заявительницы от 18 сентября 2006 года 23 октября 2006 года был выдан новый исполнительный лист и что полная сумма задолженности была выплачена 4 июля 2007 года, а именно, менее чем за год, что соответствовало стандартам Суда в области исполнения.

.  Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной в значении подпункта (a) пункта 3 статьи 35 Конвенции. Также она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, ее необходимо признать приемлемой.

56.  Суд напоминает, что необоснованно длительная задержка исполнения судебного решения, имеющего обязательную силу, может нарушать положения Конвенции (см. постановление Европейского Суда по делу *Бурдов против России* (*Burdov v. Russia*), жалоба № 59498/00, ECHR 2002-III). Более того, задержка выплаты присужденной денежной компенсации продолжительностью менее одного года, в принципе, не противоречит Конвенции, в то время как любая более длительная задержка является *prima facie* необоснованной (см., постановление Европейского Суда от 1 июля 2014 года по делу «Герасимов и другие против России» (*Gerasimov and Others v. Russia*), жалобы №№ 29920/05 и 10 других, пункт 169). Суд отмечает, что в настоящем деле речь идет о чрезмерно длительном исполнении решения от 10 марта 2005 года Арбитражного суда Северо-Кавказского округа о выплате денежной компенсации, которое оставалось не исполненным до 4 июля 2007 года, то есть более чем два года. Таким образом, он отвергает как несущественные доводы Властей, кратко изложенные в предыдущем пункте, относительно длительности исполнения определения апелляционной инстанции Арбитражного суда Ставропольского края от 30 ноября 2004 года.

.  Поскольку Власти утверждали, что постановление суда от 10 марта 2005 года было исполнено в течение разумного периода времени после даты, когда компания заявительницы представила новый исполнительный лист в распоряжение властей, Суд пришел к выводу, что этот довод не объясняет причин бездействия органов власти до этой даты. Он напоминает, что если постановление выносится против государства, государство должно взять на себя инициативу и исполнить его (см. постановление Европейского Суда от 12 июня 2008 года по делу «Акашев против России» (*Akashev v. Russia*), жалоба № 30616/05, пункты 21–23). Сложность процедуры исполнения судебного решения на национальном уровне не освобождает государство от обязательства обеспечить исполнение обязательного судебного решения в разумный срок (см. упоминавшееся выше постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России»(№ 2) *(Burdov v. Russia (no. 2))*, жалоба № 33509/04, пункт 70, ЕСПЧ 2009, и, недавнее упоминавшееся выше постановление Европейского Суда по делу «Носов и другие против России» (*Nosov and Others* *v. Russia),* пункт 46). В отсутствие каких-либо правдоподобных объяснений со стороны Властей в отношении рассматриваемой длительности исполнения, Суд делает вывод о том, что государственные власти не выполнили свое обязательство по своевременному исполнению обязательного судебного решения в пользу компании заявительницы.

.  Соответственно, имело место нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1.

IV.  ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

59.  Наконец, заявительница жаловалась в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Конвенции и статьей 13, взятой в совокупности со статьей 1 Протокола № 1 к Конвенции, на результаты разбирательства в арбитражных судах при рассмотрении заявлений компании «Аквилон» о возмещении ущерба, причиненного в результате халатности следователя С., и неспособность властей преследовать в судебном порядке последнего за эту халатность в уголовном судопроизводстве.

.  Рассмотрев имеющиеся в его распоряжении материалы, Суд постановил, что данные жалобы являются явно необоснованными в значении подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции и должны быть признаны неприемлемыми в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

V. ПРИМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

.  Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

.  Заявительница требовал 150 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

.  Власти сочли это требование завышенным и необоснованным.

.  Принимая решение на основании принципа справедливости, Суд присуждает заявительнице 1 500 евро в качестве компенсации морального вреда плюс любой налог, который может быть взыскан с этой суммы.

Б. Расходы и издержки

.  Заявительница также требовала 13 802,86 российских рублей (приблизительно 200 евро) в качестве компенсации расходов и издержек, понесенных ею в ходе разбирательств в национальных судах и Европейском Суде.

.  Власти утверждали, что из всей суммы, заявленной заявительницей, только расходы и издержки на общую сумму 681,50 руб. (приблизительно 10 евро) касались тех, которые были понесены в ходе разбирательства в Суде. Они предложили Суд отказать в удовлетворении остальных требований заявительницы.

.  В соответствии с прецедентной практикой Суда, заявительница имеет право на возмещение судебных расходов и издержек только в той мере, в какой им было доказано, что такие расходы и издержки действительно имели место, были понесены по необходимости и являлись разумными с точки зрения их размера. В настоящем деле документы, представленные заявительницей, показывают, что, поскольку заявительница добивалась возмещения расходов и издержек, понесенных в национальных судах, компенсация расходов, связанных с разбирательством, касающимся халатности следователя, была присуждена ей соответствующими решениями внутренних арбитражных судов. Суд отклоняет эту часть ее жалобы. Он также принимает во внимание довод властей и считает разумным присудить заявительнице 10 евро, покрывающие расходы, понесенные в ходе разбирательства в Суде.

В. Проценты за просрочку платежа

.  Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежа должна быть установлена в размере, равном предельной учетной процентной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *Признал* жалобу в части чрезмерно длительного исполнения вынесенного в пользу заявительницы решения суда приемлемыми, остальные жалобы – неприемлемыми;

2.  *Постановил*, что было допущено нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции и статьи 1 Протокола № 1 в связи с чрезмерно длительным исполнением вынесенного в пользу компании заявительницы решения суда;

3.  *Постановил,*

(a) что государство-ответчик обязано в течение трех месяцев со дня вступления постановления в законную силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции выплатить заявительнице следующие суммы, переведенные в валюту государства-ответчика по курсу на день выплаты:

(i) 1 500 (одна тысяча пятьсот) евро плюс любые налоги, которыми может облагаться эта сумма, в качестве компенсации морального вреда;

(ii)  10 евро (десять) евро в качестве компенсации судебных расходов и издержек, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма;

(b) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации с вышеуказанных сумм выплачиваются простые проценты в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского Центрального банка в течение периода просрочки, плюс три процентных пункта.

4.  *Отклонил* остальные требования заявительницы о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, уведомление в письменном виде отправлено 10 апреля 2018 года в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Суда.

Стивен Филлипс Хелена Йедерблом  
 Секретарь Председатель